
This heater is only suitable for use in well insulated spaces or occasional use


1. Warnings

You are requested to read carefully all the information in these instructions. Keep these instructions carefully and if applicable pass them on to the final owner.

In the event of a fault disconnect the electricity supply to the appliance.

Where the appliance is out of operation for a long period, disconnect the electricity supply to the appliance.

Repairs to electrical appliances must only be performed by a competent electrician. The heater is only suitable for domestic use or similar purposes within enclosed spaces.

 The heater carries a warning symbol to alert the user to the risk of fire that exists if the heater is accidentally covered.

DO NOT COVER THE APPLIANCE or place material or garments on it, or obstruct the air circulation around this appliance, for example with curtains or furniture, as this could cause overheating and a fire risk.

WARNING - Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

This heater must be installed so that the switches and other controls cannot be touched by the person in the bath or shower.

By covering the heater or by placing or moving it within the specified minimum clearances could cause a heat build up and possibly lead to material igniting. You must observe the minimum clearances.

No materials can be used in the room where the appliance is installed whose fumes or the material itself could give rise to ignition, explosion or thermal decomposition due to the high temperatures. In such cases (e.g. sticking down of floor coverings) first ensure that the appliances have cooled down to room temperature.

WARNING - In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

WARNING - This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

DO NOT place the heater directly below a fixed socket outlet.

DO NOT insert objects through the openings of the appliance, This could lead to functional faults, and possibly to the ignition of the object. The supply cord must not be placed over the hot heater.

IMPORTANT - If the mains lead of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

2. Description

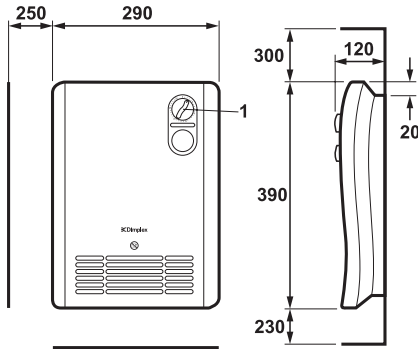
Type Heating capacity
 EF 10/20 S 2000W with 30 minute runback timer
 Supply voltage : 1 N/PE~230V 50Hz.
 Dimensions: (BxHxT) 290 x 390 x 120mm

Mounting: vertical on a wall.

The heater is splashproof to IP24 and of Class I construction.

3. Minimum clearances, mounting

The rapid heater must only be installed in the vertical position. The heater must not be located immediately below a fixed socket outlet.



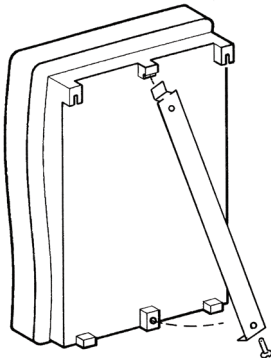
The minimum clearances given in the diagram must be observed.

Furthermore, a clearance of at least 750mm is to be maintained from the front of the heater. With easily combustible objects such as curtains or heat sensitive plastic, ensure that these are not blown upon by the hot air stream.

The heater must be secured to the wall with 2 screws (see diagram). Use the screws and wall plugs in the enclosed plastic bag.

Installation

Fix the heater as shown in the diagram.



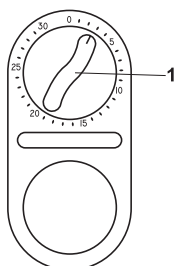
4. Electrical connection

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

5. Heater operation

EF10/20S

Set the runback timer (1) to the desired heating duration, max is 30 minutes. The heater will give full output of 2000W. When the timer returns to 0 the appliance will stop.



6. Important information about heater operation

In order to guarantee the safe operation of the heater, it must only be mounted and connected according to the directions in the operating instructions.

For your safety the heater is fitted with a thermal cut-out.

If the air circulation is obstructed (e.g. hanging something over or blocking the grille) the heater switches off automatically.

In order to bring the heater back into operation remove the cause of the overheating. The electrical supply to the heater must be interrupted for a few minutes (disconnect the electrical supply). When the heater has cooled sufficiently, it can be brought back into operation.

In order to maintain its full heating capacity, it is necessary to keep the air entry and exit openings dust free. Please clean it with a vacuum cleaner before the heating season.

7. Faults

If the heater is not heating, please check whether the heater is switched on and whether it is switched on at the distribution board or the fuse is intact.

If there is no fault with the electrical supply, please call your electrical installer.

8. Cleaning the appliance

Switch off the heater before cleaning and allow to cool.

Cleaning within the heater must only be carried out by a competent electrician.

The outside can be cleaned by wiping it over with a soft damp cloth and then dried. Do not use abrasive cleaning powders or furniture polish, as this can damage the surface finish.

9. Guarantee

The guarantee terms issued by our representatives in the country of purchase are applicable for this appliance. The dealer from whom the appliance was purchased will provide details at any time on request. Presentation of a receipt is essential for the implementation of the guarantee terms.

| | | | |
|--|--------|--|-----|
| Model Identifier(s): | | EF 10/20 S | |
| Heat output | | | |
| Nominal heat output | Pnom | 2.0 | kW |
| Minimum heat output (indicative) | Pmin | 2.0 | kW |
| Maximum continuous heat output | Pmax,c | 2.0 | kW |
| Auxiliary electricity Consumption | | | |
| At nominal heat output | elmax | 0.0 | kW |
| At minimum heat output | elmin | 0.0 | kW |
| In standby mode | eISB | 0.0 | kW |
| Type of heat output/ room temperature control | | | |
| With mechanical 30 minute runback timer | | | Yes |
| Contact details | | GDHVI, Barn Road, Dunleer, Co. Louth, Ireland | |

Das Heizgerät ist nur für den Einsatz in gut isolierten Räumen oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

1. Warnungen

Sie werden gebeten, alle Informationen in dieser Anleitung sorgfältig zu lesen. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf und geben Sie sie gegebenenfalls an den endgültigen Besitzer weiter.

Im Falle einer Störung die Stromversorgung zum Gerät unterbrechen.

Wenn das Gerät längere Zeit außer Betrieb ist, trennen Sie die Stromversorgung vom Gerät.

Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Das Heizgerät ist nur für den Hausgebrauch oder ähnliche Zwecke in geschlossenen Räumen geeignet.



Das Heizgerät trägt ein Warnsymbol, um den Benutzer auf das Brandrisiko aufmerksam zu machen, wenn das Heizgerät versehentlich abgedeckt ist.

DECKEN SIE DAS GERÄT NICHT AB, legen Sie kein Material oder Kleidungsstücke darauf und behindern Sie nicht die Luftzirkulation um das Gerät herum, z. B. durch Vorhänge oder Möbel, da dies zu Überhitzung und Brandgefahr führen kann.

WARNUNG - Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbädern.

Diese Heizung muss so installiert werden, dass die Schalter und andere Bedienelemente nicht von der Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.

Das Abdecken des Heizgerätes oder das Platzieren oder Bewegen des Geräts innerhalb der vorgeschriebenen Mindestabstände kann eine Wärmeentwicklung verursachen und möglicherweise zu Materialzündungen führen. Sie müssen die Mindestabstände einhalten.

In dem Raum, in dem das Gerät installiert ist, dürfen keine Materialien verwendet werden, deren Rauch oder das Material selbst aufgrund der hohen Temperaturen zu Entzündung, Explosion oder thermischer Zersetzung führen kann. Stellen Sie in solchen Fällen (z. B. Verkleben von Bodenbelägen) zunächst sicher, dass die Geräte auf Raumtemperatur abgekühlt sind.

WARNUNG - Um Gefahren aufgrund unbeabsichtigter Zurücksetzung des Thermoauslösers zu vermeiden, darf das Gerät nicht an ein externes Schaltgerät angeschlossen

werden, wie etwa ein Zeitschaltgerät oder an einen Stromkreis, der regelmäßig von der Stromversorgung an- und ausgeschaltet wird.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren betrieben werden sowie von Personen, die verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten haben oder keine Erfahrung oder Wissen haben, wenn sie die Aufsicht für den sicheren Betrieb eines Gerätes oder Anweisungen erhalten haben und die potentiellen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.

Kinder unter 3 Jahren sollten von dem Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie sind stets beaufsichtigt. Kinder im Alter von 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann an- / ausschalten, wenn es in seiner bestimmungsgemäßen Betriebsstellung aufgestellt oder installiert wurde und ihnen eine Aufsicht oder Anleitung zur sicheren Verwendung des Gerätes gegeben wurde und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren oder reinigen oder Wartungsarbeiten vornehmen.

VORSICHT - Einige Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist bei der Anwesenheit von Kindern und verletzlichen Personen erforderlich.

WARNUNG - Diese Heizung ist nicht mit einem Gerät zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen besetzt sind, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, es wird ständig überwacht.

STELLEN SIE das Heizgerät nicht direkt unter eine feste Steckdose.

FÜHREN SIE keine Gegenstände durch die Öffnungen des Geräts. Dies könnte zu Funktionsstörungen und möglicherweise zur Entzündung des Objekts führen.

Das Netzkabel darf nicht über den Heizstrahler gelegt werden.

WICHTIG - Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

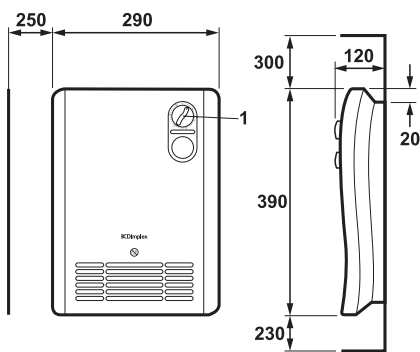
2. Beschreibung

Typ Heizleistung
 EF 10/20 S 2000W mit 30 Minuten Rücklaufzeit
 Versorgungsspannung: 1 /N/PE~230 V 50 Hz.
 Maße: (BxHxT) 290 x 390 x 120 mm
 Montage: vertikal an einer Wand.

Die Heizung ist spritzwassergeschützt nach IP24 und der Schutzklasse I.

3. Mindestabstände, Montage

Der Schnellheizer darf nur in vertikaler Position installiert werden. Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer festen Steckdose stehen.



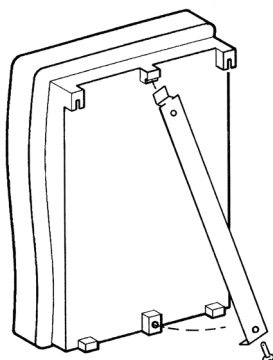
Die im Diagramm angegebenen Mindestabstände müssen eingehalten werden.

Darüber hinaus ist von der Vorderseite des Heizgerätes ein Abstand von mindestens 750 mm einzuhalten. Stellen Sie bei leicht brennbaren Gegenständen wie Gardinen oder hitzeempfindlichen Kunststoffen sicher, dass diese nicht vom Heißluftstrom angeblasen werden.

Das Heizgerät muss mit 2 Schrauben an der Wand befestigt werden (siehe Abbildung). Verwenden Sie die Schrauben und Dübel in der mitgelieferten Plastiktüte.

Installation

Befestigen Sie das Heizgerät wie in der Abbildung gezeigt.



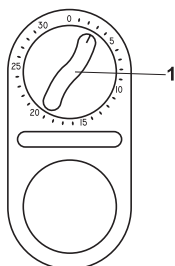
4. Stromanschluss

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine Baugruppe ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

5. Heizgerät Bedienung

EF10/20S

Stellen Sie den Rücklaufzeit-Timer (1) auf die gewünschte Heizdauer ein, max. 30 Minuten. Das Heizgerät liefert eine volle Leistung von 2000W. Wenn der Timer auf 0 zurückgeht, stoppt das Gerät.



6. Wichtige Informationen zum Betrieb des Heizgeräts

Um den sicheren Betrieb des Heizgerätes zu gewährleisten, darf dieses nur gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung montiert und angeschlossen werden.

Zu Ihrer Sicherheit ist das Heizgerät mit einer thermischen Abschaltung ausgestattet.

Wenn die Luftzirkulation behindert wird (z. B. etwas hängt über das Gitter oder blockieren es), schaltet sich das Heizgerät automatisch aus.

Um das Heizgerät wieder in Betrieb zu nehmen, beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung. Die Stromversorgung des Heizgerätes muss für einige Minuten unterbrochen werden (Stromversorgung trennen). Wenn das Heizgerät ausreichend abgekühlt ist, kann er wieder in Betrieb genommen werden.

Um die volle Heizleistung zu erhalten, ist es notwendig, die Lufteintritts- und -austrittsöffnungen staubfrei zu halten. Bitte reinigen Sie es vor der Heizperiode mit einem Staubsauger.

7. Fehler

Wenn das Heizgerät nicht heizt, prüfen Sie bitte, ob das Heizgerät eingeschaltet ist und ob es am Verteiler eingeschaltet ist oder die Sicherung intakt ist.

Wenn die Stromversorgung nicht gestört ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Elektroinstallateur.

8. Reinigung des Gerätes

Schalten Sie das Heizgerät vor der Reinigung aus und lassen Sie es abkühlen.

Die Reinigung im Heizgerät darf nur von einer kompetenten Elektrofachkraft vorgenommen werden.

Die Außenseite kann durch Abwischen mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt und getrocknet werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungspulver oder Möbelpolitur, da dies die Oberfläche beschädigen kann.

9. Garantie

Die Garantiebedingungen, die von unseren Vertretern im Land des Kaufs ausgestellt werden, gelten für dieses Gerät. Der Händler, von dem das Gerät gekauft wurde, kann auf Anfrage jederzeit Auskunft geben. Die Vorlage einer Quittung ist wesentlich für die Umsetzung der Garantiebedingungen.

| | | | |
|--|--------------------|---|----|
| Modellkennung (en): | | EF 10/20 S | |
| Heizleistung | | | |
| Nominale Heizleistung | P _{nom} | 2,0 | kW |
| Minimale Heizleistung (indikativ) | P _{min} | 2,0 | kW |
| Maximale kontinuierliche Heizleistung | P _{max,c} | 2,0 | kW |
| Hilfsstromverbrauch | | | |
| Bei Nominaler Heizleistung | el _{max} | 0,0 | kW |
| Bei minimaler Heizleistung | el _{min} | 0,0 | kW |
| Im Standby-Modus | el _{SB} | 0,0 | kW |
| Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung | | | |
| Mit mechanischem 30-Minuten-Rücklauf-Timer | | | Ja |
| Kontakt details | | GDHVI, Barn Road, Dunleer, Co. Louth, Ireland | |

Le radiateur convient uniquement pour une utilisation dans des espaces bien isolés ou pour un usage occasionnel.

1. Avertissements

Veuillez lire attentivement toutes les informations contenues dans ce manuel. Conservez soigneusement ces instructions et transmettez-les au besoin au propriétaire suivant.

En cas de panne, coupez l'alimentation électrique de l'appareil.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, coupez l'alimentation électrique de l'appareil.

La réparation des appareils électriques doit être effectuée uniquement par un électricien. Le radiateur électrique convient uniquement pour un usage domestique ou une utilisation similaire dans un espace clos.



Le radiateur électrique comporte un symbole d'avertissement afin d'alerter l'utilisateur de l'existence d'un risque d'incendie lorsque le radiateur est accidentellement couvert.

NE PAS COUVRIR L'APPAREIL et ne pas poser dessus des matériaux ou des vêtements, ne pas obstruer la circulation de l'air autour de cet appareil, par exemple avec des rideaux ou des meubles, car ceci pourrait causer une surchauffe et un risque d'incendie.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le radiateur électrique à proximité immédiate d'une baignoire, douche ou piscine.

Ce radiateur doit être installé de façon à ce que les interrupteurs et les autres commandes soient hors de portée d'une personne se trouvant dans la baignoire ou la douche.

Couvrir ce radiateur ou le placer/déplacer sans respecter les distances minimales spécifiées pourrait causer une accumulation de chaleur et entraîner l'inflammation des matériaux. Il est impératif de respecter les distances minimales.

Dans la pièce où l'appareil est installé, ne pas utiliser de matériaux dont la fumée ou le matériau lui-même pourrait donner lieu à une inflammation, une explosion ou une décomposition thermique pour cause de températures élevées. Dans ces cas-là (par ex : pour coller des revêtements de sol), assurez-vous d'abord que l'appareil est revenu à température ambiante.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter tout danger lié à la réinitialisation accidentelle du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif à interrupteur externe, tel qu'un

minuteur, ni connecté à un circuit régulièrement allumé et éteint par votre fournisseur d'électricité. Cet appareil peut être utilisé par les enfants d'au moins 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou faisant preuve d'un manque d'expérience et de connaissances uniquement si celles-ci font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil, et si elles comprennent les dangers que cela implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus éloignés, à moins d'être continuellement surveillés. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que si celui-ci a été placé ou installé dans une position prévue de fonctionnement normal et que ces enfants font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil, et comprennent les dangers que cela implique. Les enfants âgés entre 3 et 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer son entretien.

ATTENTION : Certains éléments de ce produit peuvent devenir très chauds et provoquer des brûlures. Veuillez porter une attention particulière lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présents.

AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. Ne pas utiliser cet appareil dans des pièces exigües lorsque des personnes s'y trouvant ne sont pas en mesure de quitter la pièce sans aide, à moins qu'une surveillance constante ne soit opérée.

NE PAS placer le radiateur directement sous une prise de courant fixe.

NE PAS insérer des objets dans les ouvertures de l'appareil car ceci pourrait donner lieu à des dysfonctionnements et un risque d'inflammation de l'appareil.

Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé au-dessus du radiateur chaud.

IMPORTANT : Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant ou par le prestataire de service, ou par toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

2. Description

Type Puissance calorifique
EF 10/20 S 2000 W avec minuteur à temps
de retour de 30 minutes

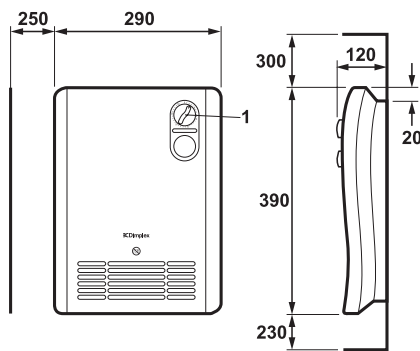
Tension d'alimentation : 1 /N/PE~230V 50 Hz.
Dimensions : (l x H x E) 290 x 390 x 120 mm

Installation : en position verticale sur un mur.

Le radiateur électrique a une protection anti-éclaboussures IP24 et est de classe I.

3. Distances minimales, installation

Le radiateur doit être installé uniquement en position verticale.
Le radiateur ne doit pas être placé directement sous une prise de courant fixe.



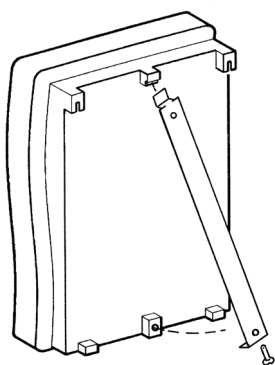
Les distances minimales spécifiées sur le schéma doivent être respectées.

En outre, une distance minimale de 750 mm doit être respectée à partir de la façade du radiateur. Assurez-vous que le radiateur ne souffle pas d'air chaud sur les objets facilement inflammables tels que les rideaux ou le plastique sensible à la chaleur.

Le radiateur doit être fixé au mur avec 2 vis (voir schéma). Utilisez les vis et les fixations murales fournies dans le sachet plastique inclus.

Installation

Installer le radiateur comme indiqué sur le schéma.



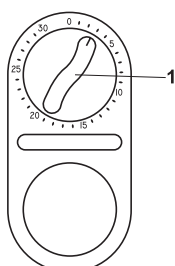
4. Branchement électrique

Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par un cordon ou câble spécifique disponible auprès du fabricant ou de son prestataire.

5. Fonctionnement du radiateur

EF10/20S

Réglez le minuteur (1) sur la durée de chauffage désirée, durée maximum : 30 minutes. Le radiateur a une puissance maximale de 2000 W. Lorsque le minuteur revient sur 0, l'appareil s'arrêtera.



6. Informations importantes concernant le fonctionnement de l'appareil

Afin de garantir un fonctionnement du radiateur en toute sécurité, celui-ci doit uniquement être installé et branché en suivant les instructions contenues dans les consignes d'utilisation.

Pour votre sécurité, le radiateur est équipé d'un disjoncteur thermique.

Si la circulation de l'air est obstruée (ex : objet placé dessus ou grille obstruée), le radiateur s'éteint automatiquement.

Afin de rallumer le radiateur, éliminez la cause de la surchauffe. L'alimentation électrique du radiateur doit être coupée pendant quelques minutes (débranchez le radiateur). Lorsque le radiateur a refroidi, il peut être réutilisé.

Afin de conserver une capacité de chauffage à plein régime, il est nécessaire de protéger de la poussière les ouvertures d'entrée et de sortie d'air. Veuillez nettoyer le radiateur à l'aide d'un aspirateur avant la saison froide.

7. Pannes

Si le radiateur ne chauffe pas, veuillez vérifier que celui-ci est bien en marche, allumé dans le répartiteur électrique et que le fusible est intact.

Si l'alimentation électrique fonctionne correctement, veuillez contacter votre installateur électrique.

8. Nettoyage de l'appareil

Éteignez le radiateur avant le nettoyage et laissez-le refroidir.

Le nettoyage intérieur du radiateur doit être effectué uniquement par un électricien qualifié.

L'extérieur peut être nettoyé en l'essuyant avec un chiffon doux et humide, puis en le séchant. N'utilisez pas de poudres abrasives ou de vernis pour meubles car cela pourrait endommager la finition de la surface.

9. Garantie

Les termes de la garantie pris par nos représentants dans le pays d'achat s'appliquent à cet appareil. Le vendeur de l'appareil pourra à tout moment en fournir les détails sur simple demande. La présentation d'un reçu est obligatoire pour la mise en œuvre des termes de la garantie.

| | | | |
|---|--------|--|-----|
| Référence (s) de modèle : | | EF 10/20 S | |
| Puissance calorifique | | | |
| Puissance calorifique nominale | Pnom | 2,0 | kW |
| Puissance calorifique minimale (indicatif) | Pmin | 2,0 | kW |
| Puissance maximale de chaleur continue | Pmax,c | 2,0 | kW |
| Consommation d'électricité auxiliaire | | | |
| À la puissance calorifique nominale | elmax | 0,0 | kW |
| À la puissance calorifique minimale | elmin | 0,0 | kW |
| En mode veille | eISB | 0,0 | kW |
| Type de rendement calorifique/contrôle de température ambiante | | | |
| Avec minuteur mécanique à temps de retour de 30 minutes | | | Oui |
| Coordonnées | | GDHVI, Barn Road, Dunleer, Comté de Louth, Irlande | |

De verwarming is alleen geschikt voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes of voor sporadisch gebruik.


1. Waarschuwingen

U wordt verzocht alle informatie in deze instructies zorgvuldig door te lezen, deze instructies goed te bewaren en ze, indien nodig, door te geven aan de uiteindelijke eigenaar.

In het geval van een defect de stroomtoevoer naar het apparaat onderbreken.

Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, de stroomtoevoer naar het apparaat onderbreken.

Reparaties aan elektrische apparaten mogen alleen uitgevoerd worden door een bevoegde elektricien. De verwarming is alleen geschikt voor gebruik in huis of vergelijkbare plekken in afgesloten ruimtes.

 De verwarming is voorzien van een symbool om de gebruiker te waarschuwen voor het risico op brand dat bestaat als de verwarming per ongeluk wordt afgedekt.

HET APPARAAT NIET AFDEKKEN of geen materiaal of kleding op het apparaat leggen of de luchtcirculatie om dit apparaat verhinderen door bijvoorbeeld gordijnen of meubels, aangezien dit tot oververhitting kan leiden en tot brandgevaar kan leiden.

WAARSCHUWING - Deze verwarming niet in de direct omgeving van een bad, douche of zwembad gebruiken.

Deze verwarming dient zodanig geïnstalleerd te worden dat de schakelaren en andere bedieningsknoppen niet door de persoon in het bad of onder de douche aangeraakt kunnen worden.

Door de verwarming af te dekken of door hem binnen de specifieke minimale afstanden te plaatsen of verplaatsen kan er hitte opbouwen en mogelijk ertoe leiden dat het materiaal ontvlamt. U dient op de minimale afstanden te letten.

Er mag geen materiaal gebruikt worden in de ruimte waar het apparaat wordt geïnstalleerd waarvan de dampen of het materiaal zelf zouden kunnen ontsteken, exploderen of thermische kunnen ontbinden door de hoge temperaturen. Zorg er in dergelijke gevallen (bijv. door vloerbedekking vast te maken) eerst voor dat de apparaten afgekoeld zijn tot kamertemperatuur.

WAARSCHUWING - Om gevaar door het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat

niet worden aangesloten via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een systeem dat de kachel regelmatig in- en uitschakelt.

Dit apparaat kan worden bediend door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of gebrek aan ervaring of kennis als zij onder supervisie staan of instructies krijgen ten aanzien van het veilige gebruik van het apparaat en begrijpen welke gevaren zich kunnen voordoen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reinigen en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder supervisie uitgevoerd worden.

Kinderen van 3 jaar of jonger moeten uit te buurt gehouden worden behalve bij constante supervisie. Kinderen vanaf 3 jaar maar jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen aan/uit zetten op voorwaarde dat deze in de normale functioneringspositie is geplaatst of geïnstalleerd en ze begeleiding of instructie hebben gekregen ten aanzien van het veilige gebruik van het apparaat en de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen ouder dan 3 en jonger dan 8 jaar mogen de stekker van het apparaat niet in het stopcontact steken, hem instellen en reinigen of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

WAARSCHUWING - Sommige onderdelen van dit product kunnen heel heet worden en brandwonden veroorzaken. Let extra goed op als er kinderen en kwetsbare personen in de buurt zijn.

WAARSCHUWING - Dit verwarming is niet uitgerust met een inrichting om de kamertemperatuur te controleren. Gebruik deze verwarming niet in kleine ruimtes als ze worden gebruikt door mensen die niet zelfstandig de ruimte kunnen verlaten, behalve als er constante supervisie aanwezig is.

NIET de verwarming direct onder een vast stopcontact plaatsen.

NIET objecten door de openingen van het apparaat steken. Dit kan tot foutieve werking leiden en mogelijk tot ontsteking van het object. Het stroomsnoer mag niet over de verwarming heen liggen.

BELANGRIJK - Als het snoer van dit apparaat beschadigd is, moet hij vervangen worden door de fabrikant of servicedienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te vermijden.

2. Omschrijving

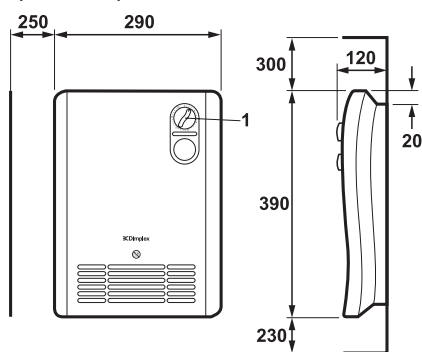
Type Verwarmingscapaciteit
 EF 10/20 S 2000 W met 30 minuten terugloop-timer
 Voedingsspanning: 1 /N/PE~230 V 50 Hz.
 Afmetingen: (BxHxT) 290 x 390 x 120 mm

Montage: Verticaal op een muur.

De verwarming is spatwaterdicht tot IP24 en Categorie I constructie.

3. Minimale afstanden, montage

De snelle verwarming mag alleen in de verticale positie gemonteerd worden. De verwarming niet rechtstreeks onder een vast stopcontact plaatsen.



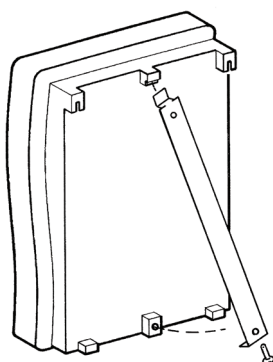
De aangegeven minimale afstanden in de diagram moeten in acht genomen worden.

Verder dient er minstens 750 mm afstand gehouden te worden van de voorkant voor de verwarming. Zorg er bij gemakkelijk ontvlambare objecten, zoals gordijnen of warmte gevoelig plastic, voor dat deze zich niet in de heet luchtstroom bevinden.

De verwarming dient met 2 schroeven aan de muur bevestigd te worden (zie afbeelding). Gebruik de schroeven en muurpluggen in het bijgesloten plastic zakje.

Installatie

Bevestig de verwarming zoals aangegeven in de afbeelding.



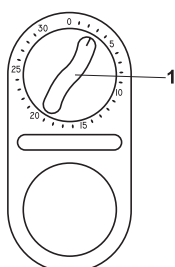
4. Elektrische aansluiting.

Als het snoer beschadigd is, dient deze door een speciaal snoer of montage vervangen te worden beschikbaar bij de producent.

5. Bedienung van de verwarming

EF10/20S

Stel de teruglooptimer (1) in op de gewenste verwarmingsduur, max is 30 minuten. De verwarming heeft een vol vermogen van 2000W. Als de timer op 0 komt, stopt het apparaat.



6. Belangrijke informatie over de werking van de verwarming

Om veilige werking van de verwarming te garanderen, mag hij alleen gemonteerd en aangesloten worden zoals aangegeven in de bedieningsinstructies.

Voor uw veiligheid is de verwarming uitgerust met een thermische schakelaar.

Als de luchtcirculatie wordt verhinderd (bijv. als er iets overheen hangt of het rooster blokkeert) schakelt de verwarming automatisch uit.

Verwijder om de verwarming weer in te schakelen de oorzaak van de oververhitting. De elektrische toevoer naar de verwarming moet enkele minuten worden onderbroken (schakel de elektriciteitstoevoer uit). Als de verwarming voldoende is afgekoeld, kan hij weer aangezet worden.

Houd voor de volledige verwarmingscapaciteit de luchtinlaat en de uitlaten stofvrij. Maak ze schoon met de stofzuiger voordat het koude seizoen begint.

7. Defecten

Controleer als de verwarming niet verwarmd of de verwarming aan staat en of hij is ingeschakeld bij het distributiebord of de zekering niet gesprongen is.

Neem als er geen defect is met de elektriciteitstoevoer uw elektricien.

8. Het apparaat schoonmaken

Schakel de verwarming uit alvorens schoon te maken en laat hem afkoelen.

Het van binnen reinigen van de verwarming mag alleen uitgevoerd worden door een bevoegde elektricien.

De buitenkant kan worden gereinigd door deze met een zachte, vochtige doek af te nemen en vervolgens te drogen. Gebruik geen schurende reinigingspoeders of meubelpoetsmiddelen, omdat dit de oppervlakte-afwerking kan beschadigen.

9. Garantie

De garantievoorwaarden afgegeven door onze vertegenwoordigers in het land van aankoop zijn op dit apparaat van toepassing. De verkoper bij wie het apparaat is gekocht, verstrekt op verzoek de gegevens. Het overleggen van het verkoopbewijs is belangrijk voor het toepassen van de garantievoorwaarden.

| | | | |
|--|---|------------|----|
| Modelidentificeerder(s): | | EF 10/20 S | |
| Warmteafgifte | | | |
| Nominale warmteafgifte | P _{nom} | 2,0 | kW |
| Minimale warmteafgifte (indicatief) | P _{min} | 2,0 | kW |
| Maximale continue warmteafgifte | P _{max,c} | 2,0 | kW |
| Aanvullend elektriciteitsverbruik | | | |
| Bij nominale warmteafgifte | el _{max} | 0,0 | kW |
| Bij minimale warmteafgifte | el _{min} | 0,0 | kW |
| In standby-modus | e _{SB} | 0,0 | kW |
| Type warmteafgifte/kamertemperatuur bediening | | | |
| Met mechanische 30 minuten terugloop-timer | | | Ja |
| Contactgegevens | GDHVI, Barn Road, Dunleer, Co. Louth, Ierland | | |

Grzejnik nadaje się wyłącznie do użytkowania w dobrze odizolowanych pomieszczeniach, lub do użytkowania okazjonalnego.


1. Ostrzeżenia

Należy uważnie przeczytać wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji. Instrukcję należy zachować i przekazać ewentualnemu kolejnemu właścicielowi.

W przypadku braku zasilania odłączyć urządzenie od gniazda sieciowego.

W przypadku nie użytkowania urządzenia przez dłuższy czas, należy je odłączyć od gniazda sieciowego.

Naprawy urządzeń elektrycznych należy zlecać wykwalifikowanemu elektrykowi. Grzejnik nadaje się wyłącznie do ogrzewania mieszkań i podobnych pomieszczeń.

 Grzejnik opatrzony jest symbolem ostrzegającym użytkownika przez zagrożeniem pożarowym na skutek przypadkowego zakrycia grzejnika.

NIE ZAKRYWAĆ URZĄDZENIA ani też w inny sposób utrudniać obieg powietrza wokół urządzenia, np. zasłonami czy meblami, ponieważ może to skutkować przegrzaniem i pożarem.

OSTRZEŻENIE - Nie wolno używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.

Grzejnik należy zainstalować w taki sposób, aby przełączniki i elementy sterujące były dostępne dla osoby w wannie lub pod prysznicem.

Zakrycie grzejnika lub nie pozostawienie wymaganego odstępu minimalnego może skutkować jego przegrzaniem i zapłonem materiału. Należy zachować odstęp minimalny. W pomieszczeniu, w którym zainstalowany jest grzejnik, nie można używać materiałów ulegających zapłonowi lub wybuchowi pod wpływem wysokiej temperatury, ani też materiałów emitujących takie pary. W takich przypadkach (np. przywieranie wykładzin podłogowych) najpierw upewnij się, że urządzenie schłodziło się do temperatury pokojowej.

OSTRZEŻENIE - Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z przypadkowym wyzerowaniem termowłącznika, urządzenia nie można zasilać z wykorzystaniem zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak wyłącznik czasowy (timer), ani nie można podłączać go do obwodu zasilania,

który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę energii.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że osoby te są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją grożące niebezpieczeństwa. Produktu nie należy dawać dzieciom do zabawy. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować produktu samodzielnie, bez nadzoru.

Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny przebywać z dala od urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać lub wyłączać prawidłowo zamontowane urządzenie, jeżeli znajdują się pod opieką lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny podłączać do gniazdka, regulować, czyścić ani konserwować urządzenia.

PRZESTROGA - Niektóre części urządzenia mogą się mocno nagrzać, co może spowodować oparzeniami. Należy zwrócić szczególną uwagę na dzieci lub osoby wrażliwe przebywające w pobliżu urządzenia.

OSTRZEŻENIE - Urządzenie nie zostało wyposażone w regulator temperatury pokojowej. Urządzenia nie można użytkować w małych pokojach zajmowanych przez osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pokoju, chyba że pod nadzorem.

NIE WOLNO umieszczać grzejnika bezpośrednio pod stałym gniazdem sieciowym.

NIE WOLNO wkładać żadnych przedmiotów do wnętrza grzejnika przez jego otwory, ponieważ może to skutkować awariami i zapaleniem się takiego przedmiotu.

Przewód zasilający należy umieścić nad rozgrzanym grzejnikiem.

WAŻNE - Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta lub zakład serwisowy lub inną osobę wykwalifikowaną, celem wyeliminowania zagrożeń.

2. Opis

Typ Moc grzewcza
EF 10/20 S 2000W, posiada mechaniczny wyłącznik
czasowy, zakres 30 minut

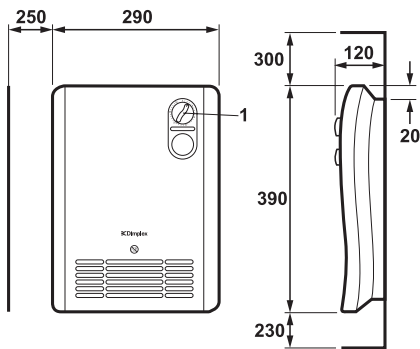
Napięcie zasilające: 1 /N/PE~230 V 50 Hz.
Wymiary: (BxHxT) 290 x 390 x 120 mm

Mocowanie: pionowo, na ścianie.

Konstrukcja grzejnika jest wodoodporna do IP24, klasa I.

3. Minimalny odstęp izolacyjny, montaż

Grzejnik należy instalować wyłącznie w pozycji pionowej. Nie wolno umieszczać urządzenia bezpośrednio pod stałym gniazdem sieciowym.



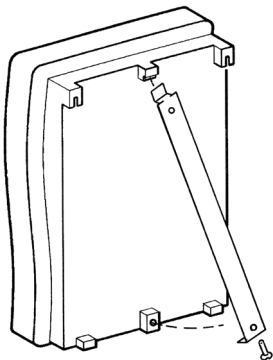
Należy zachować minimalny odstęp podany na schemacie.

Ponadto, należy zachować minimalny odstęp od przedniej ścianki grzejnika równy 750 mm. W przypadku gdy w pobliżu grzejnika znajdują się materiały palne, jak zasłony lub tworzywa sztuczne wrażliwe na działanie ciepła, upewnij się, że materiały takie nie są narażone na działanie strumienia ciepła z grzejnika.

Grzejnik należy przymocować do ściany dwiema śrubami (zob. schemat). Użyj śrub i kołków ściennych dołączonych w torebce foliowej.

Instalacja

Umocuj grzejnik w sposób pokazany na schemacie



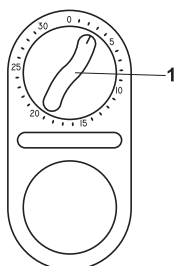
4. Połączenie elektryczne

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, producent lub jego przedstawiciel serwisowy powinien go wymienić na nowy.

5. Eksploatacja grzejnika

EF10/20S

Ustaw wyłącznik czasowy (1) na żądany czas grzania - maksymalnie 30 minut. Grzejnik będzie pracował z pełną mocą równą 2000 W. Urządzenie zostanie wyłączone po odliczeniu przez wyłącznik czasu grzania do 0.



6. Ważne informacje dotyczące eksploatacji grzejnika

Celem zagwarantowania bezpiecznej pracy grzejnika, należy go zamontować i podłączyć zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi.

Dla bezpieczeństwa urządzenie wyposażono w termowyciągacz.

W przypadku zablokowania przepływu powietrza (np. przez zasłony wiszące nad grzejnikiem lub zasłaniające jego kratkę wylotową) grzejnik wyłączy się automatycznie.

Celem ponownego włączenia grzejnika należy usunąć przyczynę jego przegrzania i wyłączenia. Zasilanie urządzenia należy wyłączyć na kilka minut (odłączyć urządzenie od zasilania). Po schłodzeniu urządzenia można je ponownie uruchomić.

Celem utrzymania pełnej mocy grzejnej urządzenia, otwory wlotowe i wylotowe należy utrzymywać w czystości. Przed każdorazowym włączeniem otwory należy oczyścić odkurzaczem.

7. Niezdatności

W przypadku gdy urządzenie nie grzeje, należy sprawdzić czy jest ono włączone, czy zostało włączone na tablicy rozdzielczej, lub czy bezpiecznik nie jest przepalony.

W przypadku stwierdzenia awarii zasilania, należy wezwać elektryka.

8. Czyszczenie urządzenia

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie należy wyłączyć i pozostawić do schłodzenia.

Czyszczenie wnętrza grzejnika powinno być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.

Powierzchnie zewnętrzne można wyczyścić miękką wilgotną ściereczką, a następnie wysuszyć. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani pasty do mebli, ponieważ środki takie mogą uszkodzić wykończenie powierzchni urządzenia.

9. Gwarancja

Urządzenie niniejsze podlega warunkom gwarancji przekazanych przez naszych przedstawicieli w kraju zakupu. Sprzedawca, od którego nabyli Państwo urządzenie, przekaze szczegóły gwarancji na żądanie. Gwarancja zostanie zrealizowana pod warunkiem przedstawienia dowodu zakupu urządzenia.

| | | | |
|---|---|-----|-----|
| Identyfikator(y) modelu: | EF 10/20 S | | |
| Moc grzejna | | | |
| Nominalna moc grzejna | Pnom | 2,0 | kW |
| Minimalna moc grzejna (orientacyjna) | Pmin | 2,0 | kW |
| Maksymalna ciągła moc grzejna | Pmax,c | 2,0 | kW |
| Zużycie energii na potrzeby własne | | | |
| Przy nominalnej mocy grzejnej | elmax | 0,0 | kW |
| Przy minimalnej mocy grzejnej | elmin | 0,0 | kW |
| W trybie oczekiwania | elSB | 0,0 | kW |
| Sterowanie mocą cieplną/temperaturą pokojową | | | |
| Mechaniczny wyłącznik czasowy, zakres 30 minut | | | Tak |
| Dane kontaktowe | GDHVI, Barn Road, Dunleer, Co. Louth, Ireland | | |